



Deutsch-Französisches Jugendwerk
Office franco-allemand pour la Jeunesse



Deutsch-französischer Tandem-Sprachkurs „Sport und Sprache“ für Jugendliche von 15 bis 17 Jahren

Die Bayerische Sportjugend organisiert in Zusammenarbeit mit der Deutschen Sportjugend (dsj) und dem Deutschen Sozialwerk in Frankreich sowie mit Unterstützung des Deutsch-Französischen Jugendwerks (DFJW) in diesem Jahr einen binationalen deutsch-französischen Sprachkurs, kombiniert mit vielfältigen Sportaktivitäten.

Der Kurs findet je zur Hälfte in Frankreich und in Deutschland statt und vermittelt nicht nur allgemeine Kenntnisse in der Partnersprache, sondern gewährt auch Einblicke in die Kultur und den Alltag beider Länder.

Wann und Wo?

Der erste Teil findet vom

29.07. bis 05.08.2007 in Orléans / Frankreich

statt. Von dort aus fahren die Teilnehmerinnen und Teilnehmer gemeinsam zum zweiten Veranstaltungsort, um vom

05.08 bis 12.08.2007 in Schliersee / Deutschland

den zweiten Teil des Kurses zu absolvieren.

Wer?

Teilnehmen können deutsche und französische Jugendliche im Alter von 15 bis 17 Jahren, die Mitglied in einem Sportverein sind und die französische Sprache gemeinsam mit gleichaltrigen Französischen und Franzosen erlernen bzw. ihre Sprachkenntnisse anwenden und verbessern wollen. Voraussetzung für die Teilnahme sind mindestens 2 Jahre Französischunterricht.

Wie?

Deutsche und Franzosen nehmen gemeinsam am Kurs teil und werden durch ein qualifiziertes Team von deutschen und französischen Lehrerinnen und Lehrern angeleitet. Die Teilnehmenden helfen sich gegenseitig, die Sprache der Partnerin/ des Partners zu lernen. In den sogenannten „Tandems“ (eine Französin/ ein Franzose und eine Deutsche/ ein Deutscher) sind sie gleichzeitig Lernende der Partnersprache und Lehrende der eigenen Sprache. Mit Hilfe von Erklärungen, Diskussionen und Korrekturen werden die sprachlichen Kenntnisse gegenseitig erweitert. Ergänzend dazu stehen jeden Tag abwechslungsreiche Sportaktivitäten und Ausflüge auf dem Programm.

Der Kurs beinhaltet folgende Teile:

- 5 Stunden Sprachunterricht pro Tag in binationalen (Bildung von dt.-frz. Tandems) und nationalen Phasen (Grammatik),
- sportliche Aktivitäten (Ballsportarten, Hochseilgarten, Mountainbike, Kanu...),
- Ausflüge

Programm

Der Kurs beinhaltet tägliche Sprachkurse und Sportaktivitäten und richtet sich an sportliche Jugendliche. Im Anhang, finden Sie ein Beispielprogramm für die zweite Woche in Deutschland. Dieses Programm dient als Beispiel um den Teilnehmer/innen zu zeigen was auf sie zukommt. Die Art der Sportaktivitäten und der Zeitplan stehen noch nicht endgültig fest.

Teilnahmegebühr:

Die Teilnahmegebühr für den Kurs beträgt € 310,-. Die Teilnahme an beiden Kursteilen ist verpflichtend. Bezuschusst werden die Fahrtkosten (Zugfahrt/Bus) entsprechend der Fahrtkostenerstattungstabelle des DFJW (einfacher Tabellensatz). Die restlichen Fahrtkosten werden von den Teilnehmenden getragen.

Folgende Leistungen sind im Kurs enthalten:

- Unterbringung in Mehr-Bett-Zimmern
- Vollpension
- 5 Stunden Unterricht pro Tag
- Sportaktivitäten
- gemeinsame Ausflüge
- Transfer von Frankreich nach Deutschland

Anmeldefrist:

Interessierte Jugendliche melden sich bitte **bis zum 31. März 2007** mit dem beigefügten Formular bei uns an.

Weitere Informationen werden nach Ablauf der Anmeldefrist mit der Teilnahmebestätigung versandt.

Anzahl der Teilnehmenden:

Die Anzahl der Teilnehmenden ist auf 12 deutsche und 12 französische Jugendliche beschränkt. Wir bemühen uns um ein ausgewogenes Verhältnis von Jungen und Mädchen.

Deutsche Vereinsmitglieder, die sich zusammen mit französischen Freunden z.B. aus dem französischen Partnerverein anmelden, werden vorrangig aufgenommen.

**ANMELDEBOGEN ZUM
DEUTSCH-FRANZÖSISCHEN TANDEM-SPRACHKURS
„Sport und Sprache“
Anmeldeschluß: 31.03.2007**

Name _____	Vorname _____
Adresse _____	
PLZ, Stadt _____	
Tel _____	E-Mail _____
Alter _____	
Verein _____	

Ich melde mich für den folgenden Tandem-Sprachkurs an:
Wir bemühen uns, allen Interessen gerecht zu werden. Sie können Ausweichtermine ankreuzen, falls der gewünschte Kurs ausgebucht sein sollte.

	Wunschkurs	Alternative 1	Alternative 2
15.07.-29.07.2007 in Jumièges und Duisburg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
22.07.-05.08.2007 in St Maurice sur Moselle und Hannover	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
29.07.-12.08.2007 in Orléans und Schliersee	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Ich lerne französisch seit _____ Jahren.

Meldet sich jemand vom Partnerverein an ? Nein Ja

Wenn ja, Name und Verein

Wie haben Sie von der Ausschreibung erfahren?

Bitte bis zum 31.03.07 zurücksenden an:
Deutsche Sportjugend
Isabelle Gemehl
Otto-Fleck-Schneise 12
60528 Frankfurt
Fax: 069/67001319
E-Mail: gemehl@dsj.de

Ort, Datum

Unterschrift

Unterschrift der/des Erziehungs-
berechtigten